



Saunier Duval

awb



Bulex

Glow•worm



Hermann
Saunier Duval

protherm

0010039177

- en** Installation and maintenance instructions
- cs** Návod k instalaci a údržbě
- de** Installations- und Wartungsanleitung
- es** Instrucciones de instalación y mantenimiento
- fr** Notice d'installation et de maintenance
- hu** Szerelési és karbantartási útmutató
- it** Istruzioni per l'installazione e la manutenzione
- lt** Įrengimo ir techninės priežiūros instrukcija
- nl** Installatie- en onderhoudshandleiding
- pl** Instrukcja instalacji i konserwacji
- pt** Instruções para a instalação e manutenção
- ro** Instrucțiuni de instalare și întreținere
- sk** Návod na inštaláciu a údržbu

cs

Použití v souladu s určením

Cirkulační čerpadlo slouží k připojení cirkulačního vedení ke zdroji tepla. Cirkulace udržuje teplotu teplé vody v odběrném místě.

de

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Zirkulationspumpe dient dem Anschluss der Zirkulationsleitung an den Wärmeerzeuger. Durch die Zirkulation wird das Warmhalten der Warmwassertemperatur an der Zapfstelle gewährleistet.

en

Intended use

The circulation pump is used to connect the secondary return pipe to the heat generator. Circulation ensures that the domestic hot water temperature is kept hot at the draw-off point.

es

Utilización adecuada

La bomba de recirculación se utiliza para conectar la tubería de circulación al generador de calor. La circulación garantiza que la temperatura de agua caliente sanitaria se mantenga templada en la toma de agua.

fr

Utilisation conformeg

La pompe de recirculation sert à raccorder la conduite de recirculation au générateur de chaleur. La circulation permet de maintenir la température de l'eau chaude au point de puisage.

hu

Rendeltetészerű használat

A cirkulációs szivattyú a cirkulációs vezetékhez csatlakoztatja a hőtermelőhöz. A cirkuláció biztosítja, hogy a melegvízhőmérséklet a csapolási helyen meleg maradjon.

it

Usò previsto

La pompa di ricircolo serve a collegare la tubazione di ricircolo al generatore di calore. Il ricircolo garantisce il mantenimento della temperatura dell'acqua calda sanitaria al punto di prelievo.

lt

Naudojimas pagal paskirtį

Cirkuliacinis siurblys naudojamas cirkuliacinei linijai prijungti prie šilumos generatoriaus. Cirkuliacija užtikrina karšto vandens temperatūros palaikymą vandens paėmimo vietoje.

nl

Reglementair gebruik

De circulatiepomp is bedoeld voor de aansluiting van de circulatieleiding op de warmteopwekker. Door de circulatie wordt het warm houden van de warmwatertemperatuur aan het tappunt gewaarborgd.

pl

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Pompa cyrkulacyjna służy do podłączenia przewodu cyrkulacyjnego do urządzenia grzewczego. Cyrkulacja zapewnia utrzymanie ciepła temperatury ciepłej wody w punkcie poboru wody.

pt

Utilização adequada

A bomba de recirculação serve de ligação ao tubo de recirculação no gerador de calor. Através da circulação é garantida a manutenção do calor da temperatura da água quente na tomada de água.

ro

Utilizarea preconizată

Pompa de recirculare asigură racordul conductei de recirculare la generatorul de căldură. Prin recirculare se asigură menținerea temperaturii apei calde la punctul de consum.

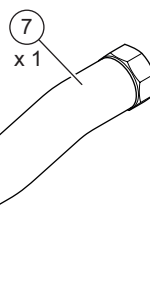
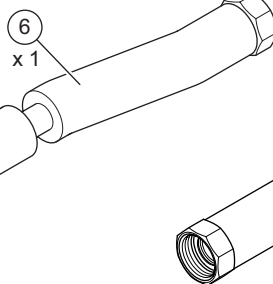
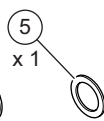
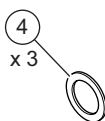
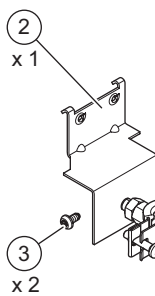
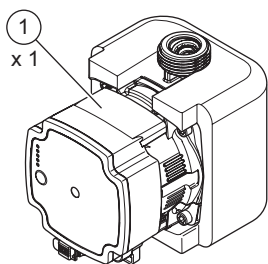
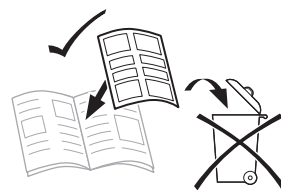
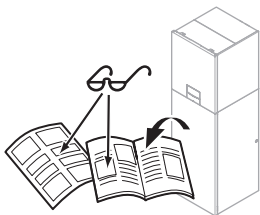
sk

Použitie podľa určenia

Obehové čerpadlo slúži na pripojenie obehového potrubia k zdroju tepla. Cirkulácia zabezpečuje udržiavanie teploty teplej vody na odbornom mieste.



230V /
400V



GeniaSet
HA ...-8/8.2 STB



A2L

GeniaSet
HA ...-8/8.1 STB



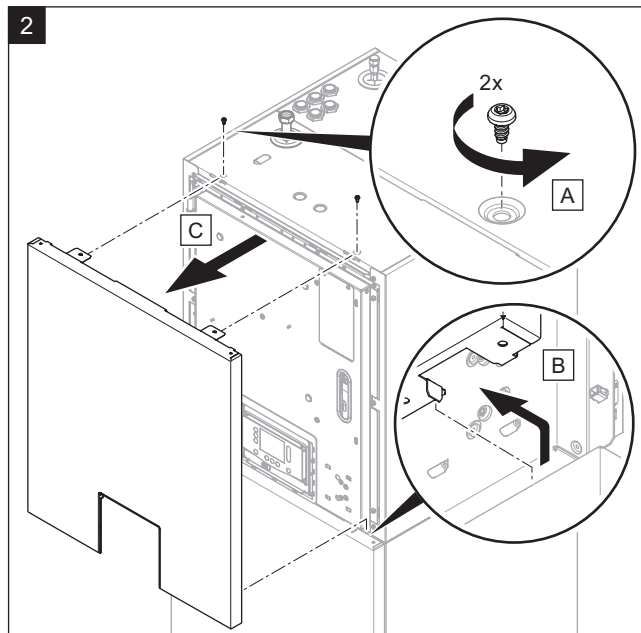
A3

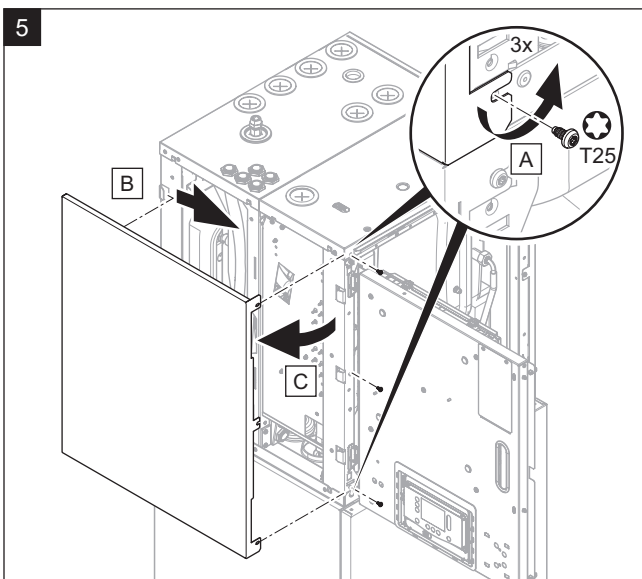
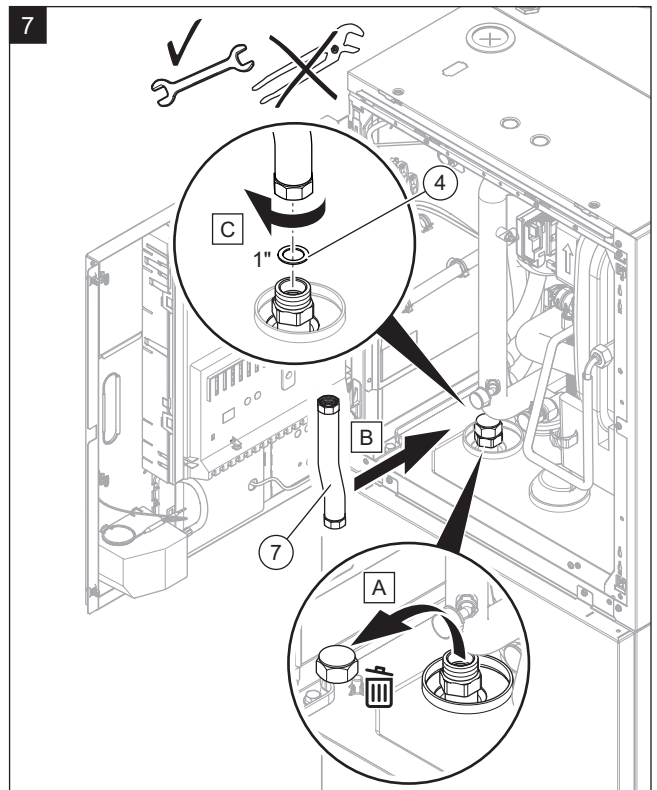
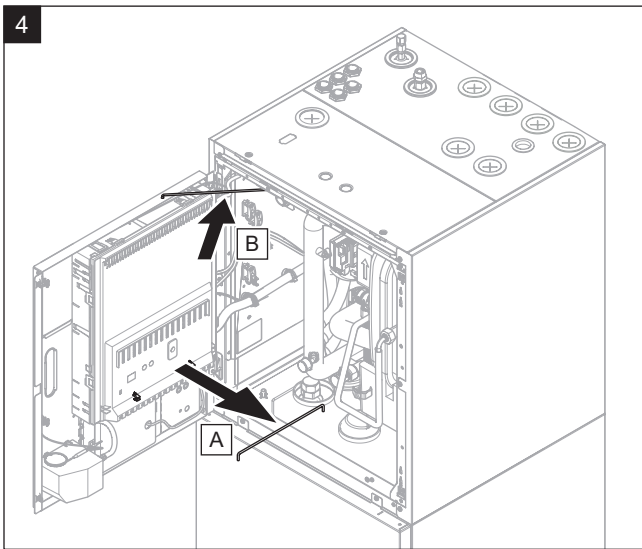
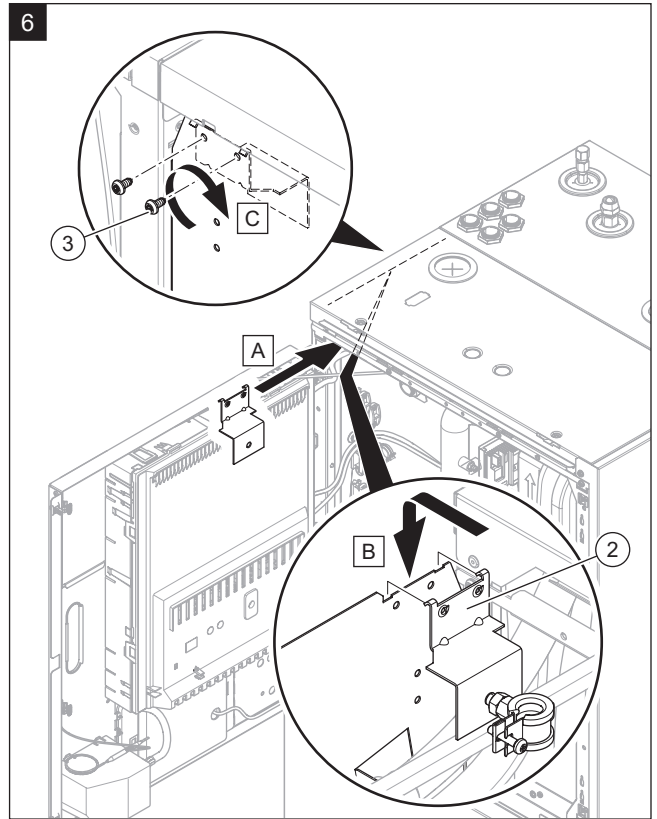
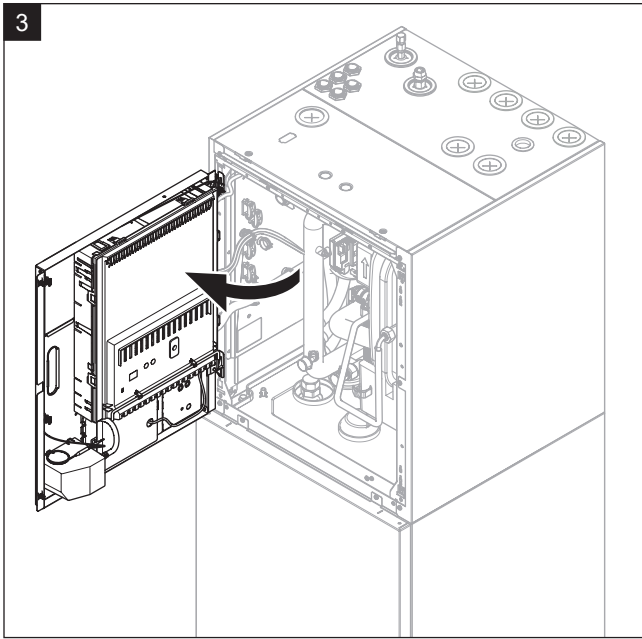


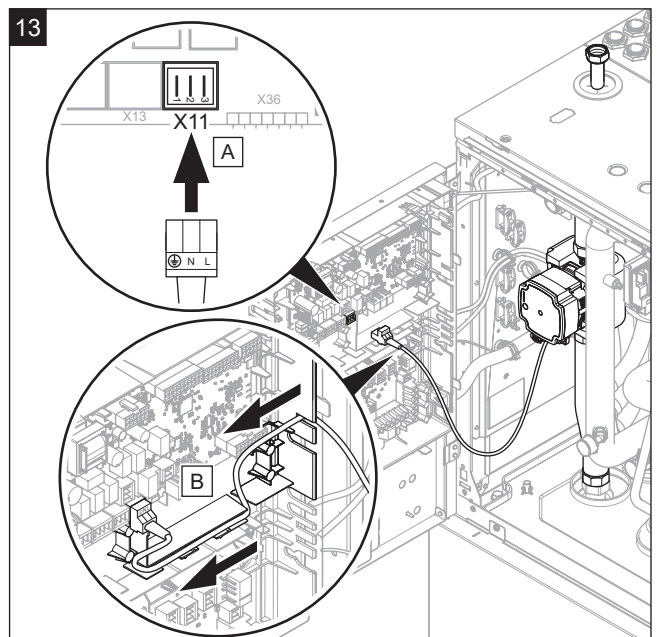
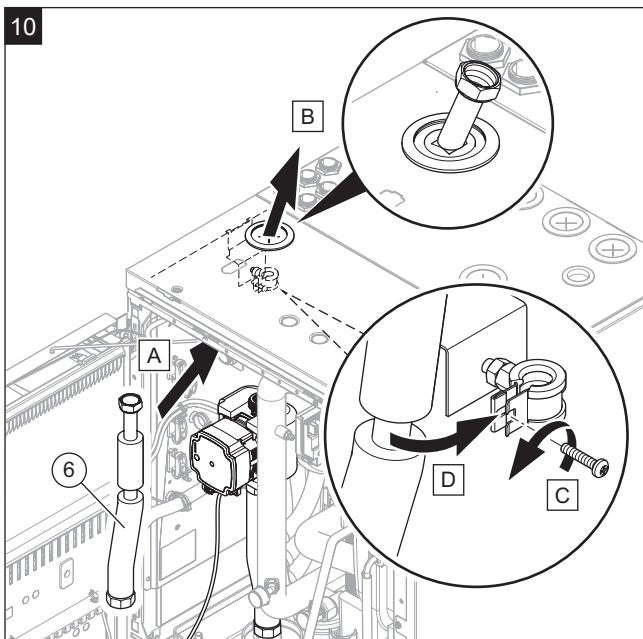
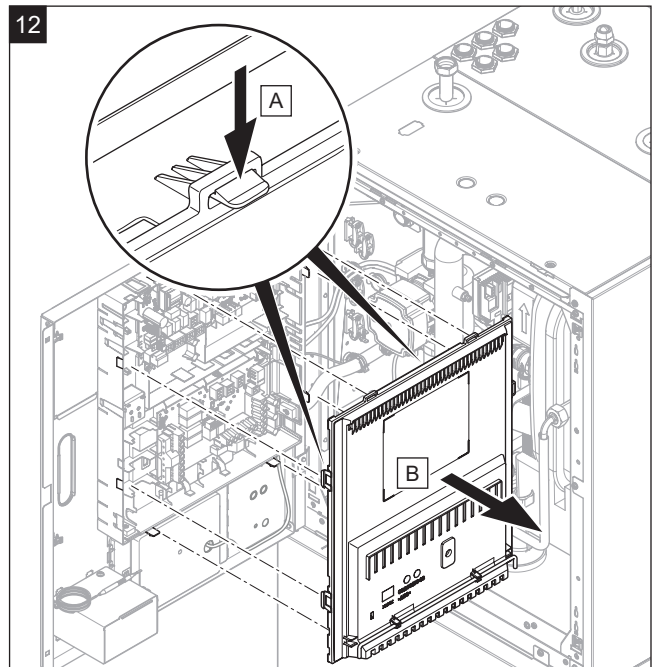
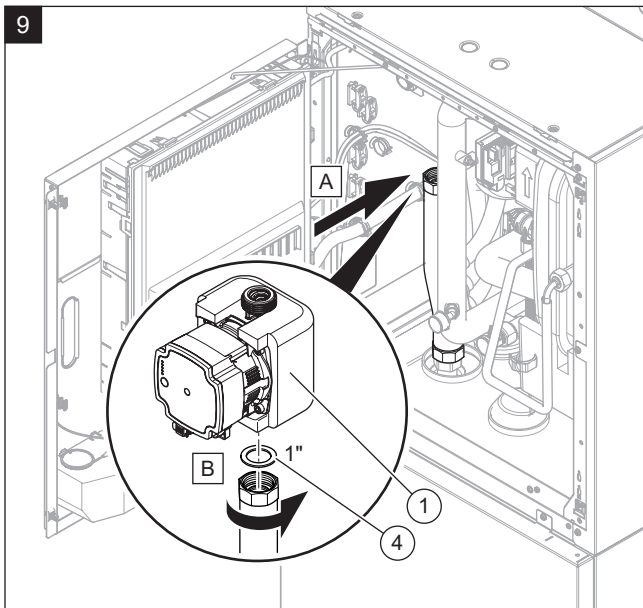
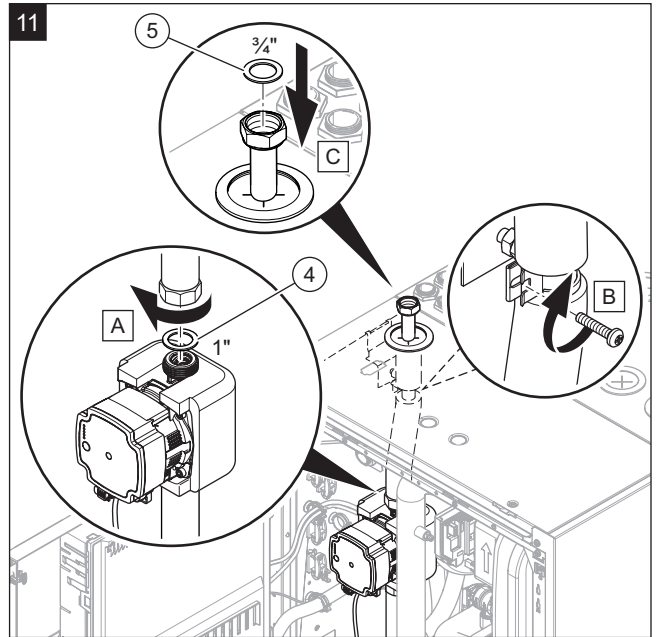
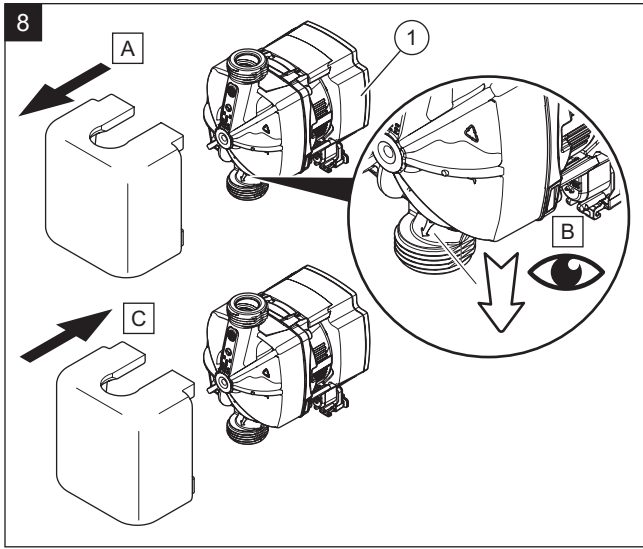
1

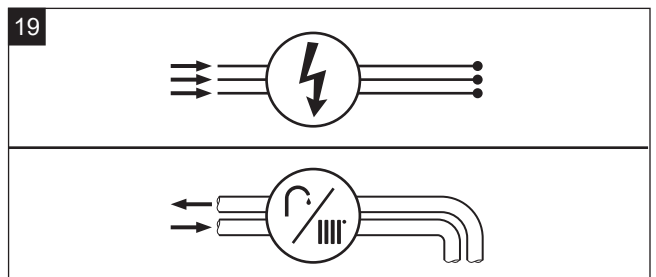
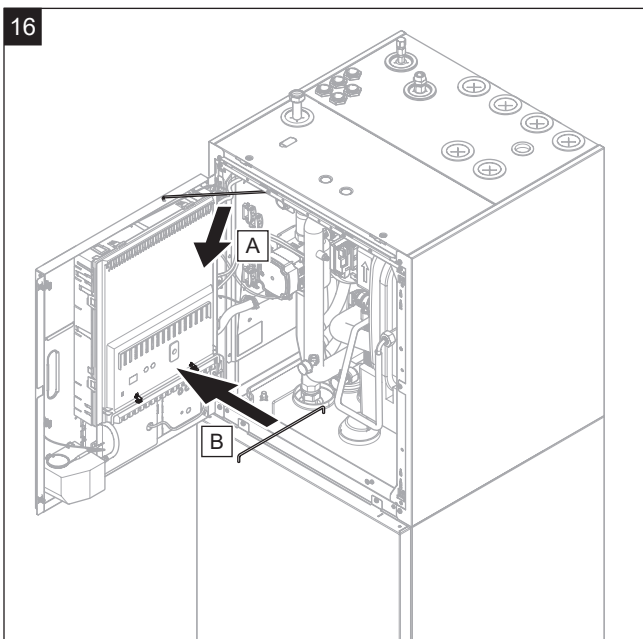
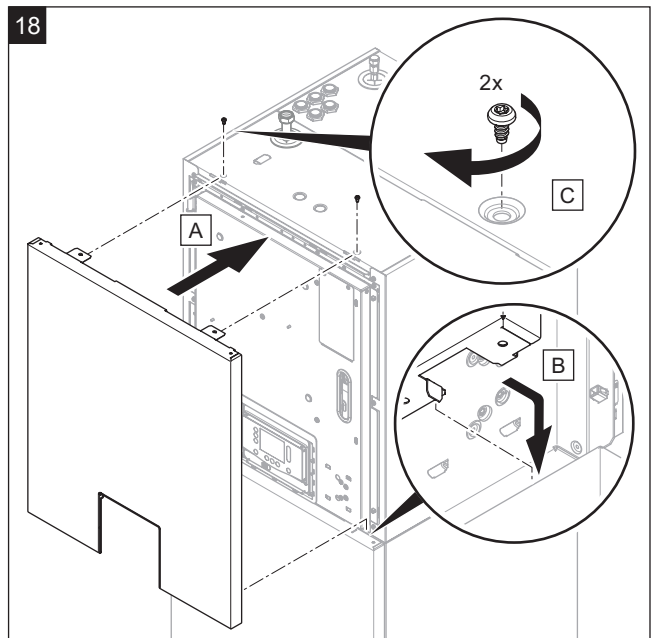
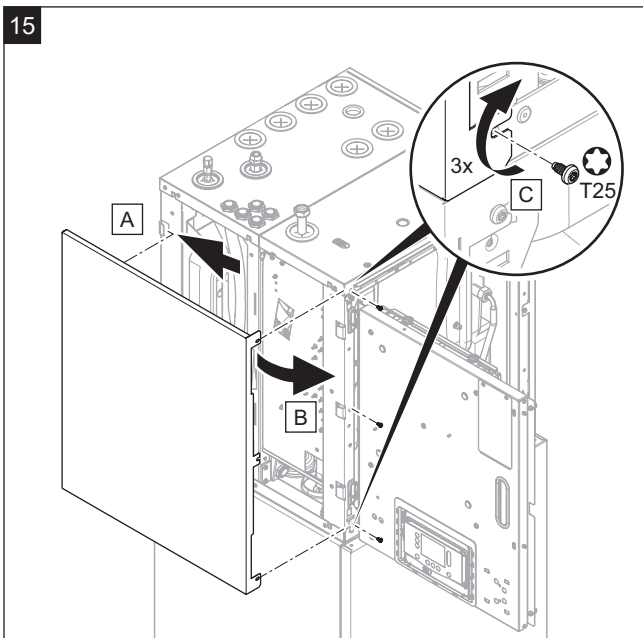
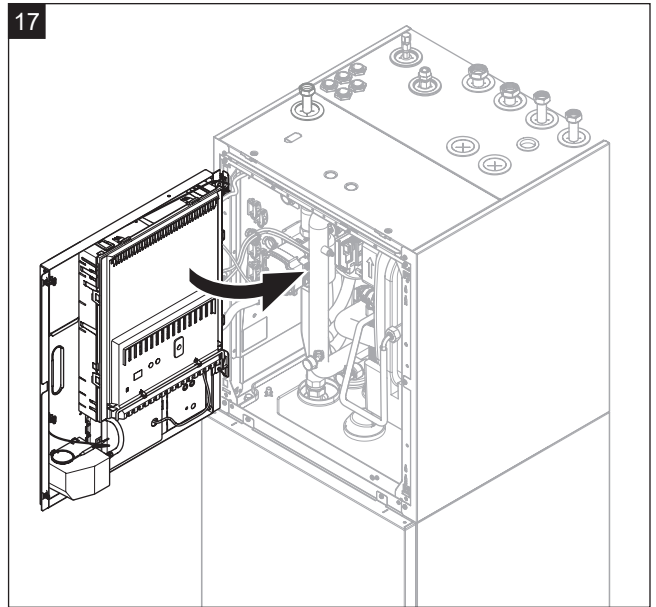
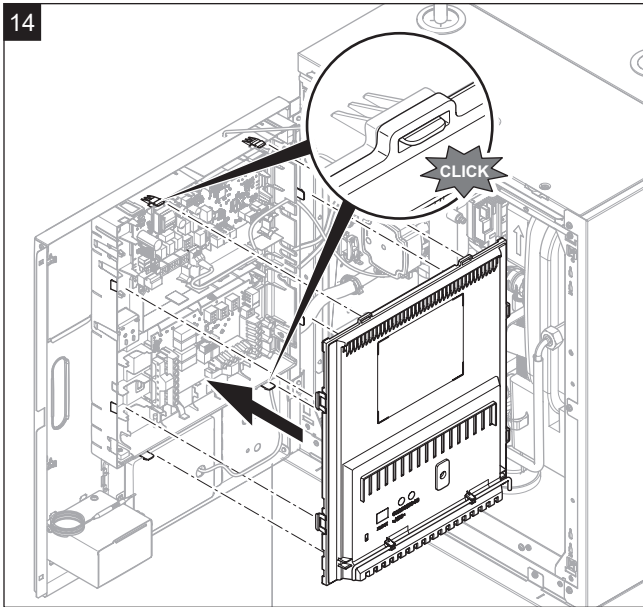


2









Manufacturer

SDECCI SAS

17 rue de la Petite Baratte
44300 Nantes
France

